

2023  
TEMPORADA  
ENTUSIASMO

Ministério da Cultura, Prefeitura de São Paulo, através da Secretaria Municipal de Cultura, Fundação Theatro Municipal e Sustenidos apresentam

MAI 2023  
21 domingo 11h

# RECITAL DUO ARCOS

Trabalho selecionado por meio do Chamamento Artístico Interno do Complexo Theatro Municipal de São Paulo.

Este programa coloca o universo de Johann Sebastian Bach (1685-1750) em diálogo com a música da Paris da belle époque. A identificação de Bach com o Barroco é tão forte que convencionou-se dizer que este período da história da música encerra-se justamente em 1750 – ano de seu falecimento. Prolífico e eclético, Bach estava longe de ser um purista. Interessava-lhe a música em si, que ele adaptava de acordo com os instrumentos que tinha à disposição ou as condições de performance. Bach fez diversas transcrições de suas obras, bem como de partituras de outros compositores, e transcrever as criações bachianas tem sido um recurso largamente adotado pelos intérpretes ao longo dos séculos.

No caso da *Sonata BWV 1020 em Sol menor*, não há certeza sequer quanto ao instrumento para o qual ela foi originalmente criada: o acompanhamento era de teclado,

mas, embora ela seja um item fundamental do repertório da flauta, pode ter sido pensada para o violino. E, hoje, mesmo sua autoria é discutida – há quem defenda que ela não foi escrita por Bach pai, mas sim por seu quinto e mais célebre filho, Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788), ativo principalmente em Berlim e Hamburgo. Já a *Sonata BWV 1016 em Mi maior* é a terceira das seis obras do gênero que o compositor escreveu para violino e teclado – acredita-se que ela seja do período entre 1720 e 1723, quando Bach atuava na pequena cidade de Cöthen, onde tinha um grupo de instrumentistas de bom nível à sua disposição.

A obra bachiana era uma das grandes inspirações do maior músico francês da virada do século XIX para o XX: Claude Debussy (1862-1918). Contemporâneo de manifestações de vanguarda como a pintura impressionista e a poesia simbolista, Debussy opera uma revolução igualmente sutil e delicada na arte musical. *Beau Soir (Bela Tarde, 1891)* é uma canção com versos de Paul Bourget (1852-1935), que descreve um entardecer e aconselha-nos a “saborear o encanto de estar no mundo/ enquanto somos jovens e a tarde é bela”. Suas outras peças deste programa também possuem inspiração literária. *La Fille aux Cheveux de Lin (A Menina de Cabelos de Linho)* é o oitavo dos 12 prelúdios para piano do primeiro caderno de Debussy, escritos em 1909-1910. Seu título vem de uma canção com o mesmo nome que o compositor criara em 1882, com base em um poema de Leconte de Lisle (1818-1894). Já *Clair de Lune (Luar)*, igualmente para piano solo, talvez seja a mais célebre das melodias de Debussy. Trata-se do terceiro movimento da *Suite Bergamasque* (1905) e nasceu dos versos de um poeta-chave do simbolismo francês: Paul Verlaine (1844-1896), cuja sogra, Mauté de Fleurville, foi a professora de piano de Debussy.

Debussy morreu em março de 1918. Dez dias antes, com apenas 24 anos de idade, falecia a primeira compositora a ganhar o Prix de Rome, prestigioso prêmio do governo francês que existiu entre 1663 e 1968, e que enviava artistas de diversas áreas para um período de estudos em Roma. Ela foi Lili Boulanger (1893-1918), uma menina-prodígio, irmã mais nova de uma

das principais professoras de composição do século XX, Nadia Boulanger (1887-1979). *Nocturne* (*Noturno*) e *Cortège* são duas obras para violino e piano, dos anos 1911/1914; *Reflets* (*Reflexos*) é uma canção de 1911, a partir de versos de Maurice Maeterlinck (1862-1949), belga que venceu o Nobel de Literatura de 1911 e cuja peça *Pelléas et Mélisande* deu origem à aclamada ópera homônima de Debussy.

**Irineu Franco Perpetuo**

Jornalista e tradutor.

# RECITAL DUO ARCOS

DUO ARCOS

**PAOLA BARON**

harpa

**EDGAR LEITE**

violino

**JOHANN SEBASTIAN BACH**

*Sonata BWV 1020 em Sol menor (10'30")*

I. Allegro

II. Adagio

III. Allegro

**CLAUDE DEBUSSY**

*Beau Soir (2'25")*

*Claire de Lune (5'30")*

*La Fille aux Cheveux de Lin (2'40")*

**JOHANN SEBASTIAN BACH**

*Sonata BWV 1016 em Mi maior (18')*

I. Adagio

II. Allegro

II. Adagio ma non tanto

IV. Allegro

**LILI BOULANGER**

*Nocturne (3')*

*Reflets (2'30")*

*Cortège (1'50")*

Duração aproximada:

**60 minutos**

**PAOLA BARON**  
harpa



Italiana, Paola Baron obteve com louvor o mestrado na Universidade Mozarteum de Salzburgo (Áustria) com Sarah O'Brien e se aperfeiçoou no Conservatório Superior de Lyon (França) com Fabrice Pierre. Em 2018, concluiu seu doutorado em musicologia sobre a obra de Luciano Berio e de Flo Menezes no Instituto de Artes da Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (Unesp), sob a orientação do compositor Flo Menezes. Foi harpista principal do Teatro Ópera e Ballet de Liubliana (Eslovênia), da Orquestra Fondazione Arturo Toscanini (sob a regência de Lorin Maazel), da Orchester der Tiroler Festspiele (dirigida por Gustav Kuhn) e do Balé Real de Birmingham, entre outros grupos. Atuou como solista e camerista na Itália, na França, na Alemanha, na Áustria, nos Estados Unidos e no Brasil. Em 2002, obteve o segundo prêmio no Victor Salvi, o mais prestigioso concurso de harpa da Itália e, em 2007, venceu o primeiro prêmio absoluto no Concurso Internacional da Associação Eslovena de Harpa. Professora da Escola de Música do Estado de São Paulo (Emesp), Paola foi harpista da Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo (Osesp) de 2007 a 2014 e, atualmente, é harpista principal da Orquestra Sinfônica Municipal de São Paulo (OSM).

## EDGAR LEITE

violino



Bacharel em violino pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (Unesp), Edgar Leite possui Professional Performance Certificate (PPC) e mestrado em violino pela Lynn University (EUA). Foi membro efetivo de importantes orquestras brasileiras como Experimental de Repertório (OER), Camerata Fukuda, Camerata de Jundiaí, Filarmônica de São Bernardo do Campo, Camerata Bank Boston e Sinfônica da Universidade de São Paulo (Osusp). Como solista, se apresentou com as orquestras Municipal de Jundiaí, Sinfônica de Limeira, Camerata Pacto Musical, Orquestra Limiar, Orquestra Capemisa, Camerata Miller e Fukuda Ensemble. Nos Estados Unidos exerceu grande atividade camerística como primeiro violino do Jade String Quartet, além de ter sido membro das orquestras Atlantic Classical Orchestra, Philharmonia Orchestra Lynn University, Lynn Chamber Orchestra, Symphony of the Americas e Treasure Coast Opera. Ainda nos Estados Unidos, atuou como professor em instituições como Dreyfoos School of the Arts, Lynn University Preparatory Department, Lake County Conservatory e Yours Project. No Brasil, lecionou na Unasp, Faculdade Santa Marcelina (Fasm) e Instituto Baccarelli. Edgar Leite venceu por dois anos consecutivos o concurso Jovens Solistas da Orquestra Experimental de Repertório (OER) na categoria Música de Câmara. Atualmente faz parte do naipe dos primeiros violinos da Orquestra Sinfônica Municipal (OSM) e do Duo Arcos.

**JOHANN  
SEBASTIAN  
BACH**  
**(1685-1750)**  
compositor



Um dos maiores nomes da música, Bach era mestre na arte da polifonia, as diferentes melodias entrelaçadas tornaram suas composições inconfundíveis. Grande parte de sua história aconteceu em igrejas, onde atuou como organista e professor, e compôs seu grande acervo de peças sacras. As mais conhecidas são *A Paixão Segundo São João* (1723) e *A Paixão Segundo São Mateus* (1729). Também passou por realezas, trabalhando com duques e príncipes, período em que compôs *Concertos de Brandenburgo* (1718) e *O Cravo Bem-Temperado* (1722).

**CLAUDE  
DEBUSSY  
(1862-1918)**  
compositor



O compositor e pianista francês Claude Debussy, referência do século XX, é considerado o grande impressionista da música. Debussy estudou no Conservatório de Paris, em 1873, onde teve como professores importantes nomes da música e recebeu diversos prêmios – obtendo até mesmo uma bolsa de estudos na Itália. O reconhecimento de Debussy como compositor aconteceu principalmente graças à estreia da ópera *Pelléas et Mélisande*, em 1902, em Paris. Entre suas obras mais marcantes estão *Prélude à l'Après-midi d'un Faune*, que para alguns marca o início da música moderna, e *Jeux*, seu último trabalho orquestral.

**LILI  
BOULANGER  
(1893-1918)**  
compositora



Marie-Juliette Olga Boulanger, mais conhecida como Lili Boulanger, foi uma compositora francesa. Nascida em uma família musical, foi considerada prodígio ao demonstrar seu talento musical com poucos anos de idade, influenciada principalmente por seu pai, Ernest, e sua irmã mais velha, Nadia – que viria a ser professora de diversos compositores de grande relevância no século XX. Lili passou sua vida com a saúde fragilizada por conta de uma quase fatal pneumonia que a acometeu quando criança, falecendo precocemente de tuberculose aos 24 anos. Apesar da pouca idade, compôs significativa gama de obras, entre elas *Du Fond de l'Abîme*, *Les Sirènes* e *D'un Matin de Printemps*, além de tornar-se, aos 19 anos, a primeira mulher a vencer o célebre Prix de Rome para compositores.



## DUO ARCOS

**Edgar Leite** violino

**Paola Baron** harpa

### PREFEITURA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

**Prefeito** Ricardo Nunes

**Secretária Municipal de Cultura** Aline Torres

**Secretário Adjunto** Bruno Modesto dos Santos

**Chefe de Gabinete** Rogério Custodio de Oliveira

### FUNDAÇÃO THEATRO MUNICIPAL DE SÃO PAULO

**Direção Geral** Abraão Mafra

**Direção de Gestão** Dalmo Defensor

**Direção Artística** Andreia Mingroni

### CONSELHO ADMINISTRATIVO SUSTENIDOS

André Isnard Leonardi (presidente), Claudia Ciarrocchi, Gildemar Oliveira, Luciana de Toledo Temer Lulia, Magda Pucci, Monica Rosenberg, Renata Bittencourt e Wellington do C. M. de Araújo

### CONSELHO CONSULTIVO SUSTENIDOS

Elca Rubinstein (presidente), Abigail Silvestre Torres, Adriana do Nascimento Araújo Mendes, Ana Maria Wilhelm, Celia Cristina Monteiro de Barros Whitaker, Daniel Annenberg, Gabriel Whitaker, Leonardo Matrone, Luiz Guilherme Brom, Marisa Fortunato, Melanie Farkas (*in memoriam*) e Paula Raccanello Storto

### CONSELHO FISCAL SUSTENIDOS

Bruno Scarino de Moura Accioly, Daniel Leicand e Paula Cerquera Bonanno

### SUSTENIDOS ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA (THEATRO MUNICIPAL)

**Diretora Executiva** Alessandra Fernandez Alves da Costa

**Diretor Administrativo Financeiro** Rafael Salim Balassiano

**Gerente Financeira** Ana Cristina Meira Coelho Mascarenhas

**Superintendente de Desenvolvimento Institucional e Marketing** Heloisa Garcia da Mota

**Gerente de Controladoria** Danilo Arruda

**Contador** Luis Carlos Trento

**Gerente de Suprimentos** Susana Cordeiro Emidio Pereira

**Gerente Jurídica** Adline Debus Pozzebon

**Gerente de Captação de Recursos** Marina Soleo Funari

**Gerente de Recursos Humanos** Ana Cristina Cesar Leite

## COMPLEXO THEATRO MUNICIPAL DE SÃO PAULO

**Diretora Geral** Andrea Caruso Saturnino

**Secretária Executiva** Valeria Kurji

**Gerente Geral de Operações e Finanças** Paulo Rodrigues

**Coordenadora Artística** Camila Honorato Moreira de Almeida **Coordenador de**

**Programação** Eduardo Dias Santana **Equipe de Programação** Clara Bastos de Macedo

Carneiro, Isis Cunha Oliveira Barbosa e Marcelo Augusto Alves de Araújo **Gerente da**

**Musicoteca** Maria Elisa Pasqualini (Milly) **Equipe da Musicoteca** Cassio Mendes Antas,

Diego Scarpino Pacioni, Felipe Faglioni, Jonatas Ribeiro, Milton Tadashi Nakamoto, Roberto

Dorigatti, Rodrigo Padovan Grassmann Ferreira, Thiago Ribeiro Francisco e Victor Martins

Pinto de Queiroz **Pianista Correpetidor** Anderson Brenner

**Gerente de Produção** Nathália Costa **Coordenadora de Produção** Rosana Taketomi

de Araujo **Equipe de Produção** Carlos Eduardo Marroco, Cinthia Cristina Derio, Eliana

Aparecida dos Santos Filinto, Felipe Costa, Fernanda Cristina Pereira Camara, Karine dos

Santos, Laura de Campos França, Laura Cibele Gouvêa Cantero, Luiz Alex Tasso, Maíra

Scarello, Mariana Perin, Rodrigo Correa da Silva e Rosangela Reis Longhi

**Gerente de Formação, Acervo e Memória** Ana Lucia Lopes

**Coordenadora de Educação** Adriane Bertini Silva **Equipe de Educação** Gabriel Zanetti

Pieroni, Igor Antunes Silva, Joana Oliveira Barros Rodrigues de Rezende, Luciana de

Souza Bernardo, Luiz Augusto Soares Pereira da Silva, Mateus Masakichi Yamaguchi,

Nina Gagliardi Kaufmann e Renata Raissa Pirra Garducci **Coordenador de Acervo e**

**Pesquisa** Rafael Domingos Oliveira da Silva **Equipe de Acervo e Pesquisa** Anita de Souza

Lazarim, Clarice de Souza Dias Cará, Guilherme Lopes Vieira e Rafael de Araujo Oliveira

**Estagiários** Cristiane Alves de Oliveira, Edson Silva dos Santos, Giovana Borges Freitas,

Giullia Lima Rodrigues, Hannah Beatriz Zanotto, Henrique Souza Soares, Isabela Carlsen

Tavares, Marli Nogueira Silva, Rafael Augusto Ritto e Winie da Silva Cardoso **Supervisora de Ações de Articulação e Extensão** Carla Jacy Lopes **Bolsistas do Programa Jovens Criadores, Pesquisadores e Monitores** Kauê André Santos Araújo e Julia Ferreira Santana (Articulação), Davi Silva Santos, Frank Ribeiro Marques Junior, Guilherme Santana Santos, Gustavo Zanela, João Batista Bento da Silva, Marcella Cedro, Marcelo Evangelista Barbosa, Marjorie Rodrigues Augustinho, Milena Lopes Rosa, Rebecca Di Tullio Pereira da Silva, Stephanie Cristina Inácio Vieira e Tatiane Furlaneto Magalhães (Cenotécnica), Júlio Mourão de Paiva, Luisa Guimarães Tarzia, Nata da Sociedade Marques Queiroz da Silva (Dramaturgia), Matheus Santos Maciel, Gabriela Klimas de Andrade Mendes (Educação), Augusto Miguel Moreira Martins, Nathalia Hara de Oliveira (Pesquisa), Kailany Gomes do Amaral, Bruna de Fátima Mattos Teixeira (Programação), Igor Macedo de Sousa, Karen Anisia Santos Moura, Lucas Queiroz da Silva, Lux da Silva Machado, Renan Trajano do Vale, Ronaldo Gabriel de Jesus da Silva (Produção)

**Diretor Técnico de Palco** Sérgio Ferreira

**Coordenador de Palco** Gabriel Barone Ramos **Equipe Técnica e Administrativa de Palco** Adalberto Alves de Souza, Diogo de Paula Ribeiro, Helen Ferla, Jonas Pereira Soares, Luiz Carlos Lemes, Renan Hernandez Silverio, Sônia Ruberti e Vivian Miranda **Gestor de Cenotécnica** Anibal Marques (Pelé) **Coordenadora de Produção (Cenotécnica)** Rosa Casalli **Chefes de Maquinário** Carlos Roberto Ávila, Marcelo Luiz Frosino e Paulo Miguel de Sousa Filho **Equipe de Maquinário** Alex Sandro Nunes Pinheiro, Edilson da Silva Quina, Ermelindo Terribele Sobrinho, Everton Davida Candido, Igor Mota Paula, Ivaildo Bezerra Lopes, Jalmir Amorim da Conceição, Júlio César Souza de Oliveira, Manuel Lucas de Sousa Conceição, Odilon dos Santos Motta, Paulo Mafrense de Sousa, Raissa Milanelli Ferreira e Ronaldo Batista dos Santos **Equipe de Contrarregragem** Alessander de Oliveira Rodrigues, Amanda Tolentino de Araújo, Edival Dias, Matheus Alves Tomé, Sandra Satomi Yamamoto e Vitor Siqueira Pedro **Montadores** Alexandre Greganyck, Ivo Barreto de Souza, Nizinho Deivid Zopelaro, Pedro Paulo Barreto e Rafael de Sá de Nardi Veloso **Sonorização** André Moro Silva, Daniel Botelho, Edgar Caetano dos Santos, Emiliano Brescacin e Leandro dos Santos Lima **Coordenação de Iluminação** Sueli Matsuzak e Wellington Cardoso Silva **Equipe de Iluminação** André de Oliveira Mutton, Fernando Miranda Azambuja, Guilherme Furtado Mantelatto, Igor Augusto Ferreira de Oliveira, Olavo Cadorini Cardoso, Tatiane Fátima Müller, Ubiratan da Silva Nunes e Yasmin Santos de Souza

**Equipe de Figurino** Eunice Baía, Suely Guimarães e Walamis Santos **Camareiras** Antônia Cardoso Fonseca, Katia Souza, Lindinalva Margarida Celestino Cicero, Maria Auxiliadora, Maria Gabriel Martins e Regiane Bierrenbach **Costureiras** Alzira Campiolo, Geralda Cristina França da Conceição e Isabel Rodrigues Martins

**Coordenadora de Comunicação** Elisabete Machado Soares dos Santos **Equipe de Comunicação** André Felipe Costa Santa Rosa Lima, Guilherme Dias, Gustavo Quevedo Ramos, Karoline Marques da Conceição, Laila Abou Mahmoud, Larissa Lima da Paz, Laureen Cicaroli Dávila, Stig de Labor, Tatiane de Sá dos Santos e Winnie dos Santos Affonso **Coordenador de Planejamento e Monitoramento** Douglas Herval Ponso **Equipe de Planejamento e Monitoramento** Marcella Bezerra Pacca, Milena Lorana da Cruz Santos e Thamella Thais Santana Santos **Captção de Recursos** Juliane Ristom Rodrigues

**Gerente de Patrimônio e Arquitetura** Eduardo Spinazzola **Equipe de Patrimônio e Arquitetura** Beatriz Souza Ferreira da Cunha, João Pedro de Goes Moura, Juliana de Oliveira Moretti e Raisa Ribeiro da Rocha Reis **Gerente de Infraestrutura e Gestão Predial** Cleiton Dionatas Souza **Coordenador de Operações** Mauricio Souza **Coordenador de Manutenção** Stefan Salej Gomes **Equipe de Infraestrutura e Gestão Predial** Carolina Ricardo, Elias Ferreira Leite Junior, Fernanda do Val Amorim e Leandro Maia Cruz **Coordenador de TI** Yudji Alessandro Otta **Equipe de TI** Romário de Oliveira Santos

**Coordenadora de Parcerias e Novos Negócios** Luciana Gabardo dos Santos **Supervisora de Parcerias e Novos Negócios** Giovanna Campelo **Equipe de Parcerias e Novos Negócios** Vitória Terlesqui de Paula **Equipe de Atendimento ao Público** Matheus Moreira Flores, Rosimeire Pontes Carvalho e Walmir Silva do Nascimento **Supervisão de Bilheteria** Jorge Rodrigo dos Santos **Equipe de Bilheteria** Claudiana de Melo Sousa, Maria do Socorro Lima da Silva e Vera Guedes de Souza

**Supervisor de Finanças** Marcos Sá Chaves **Equipe de Finanças** Carolina Dezan Esteves, Ireni Gomes Pereira, Jéssica Brito Oliveira, Julia Rodrigues de Jesus e Valéria de Freitas Mota Lima **Equipe de Contabilidade** Aurili Maria de Lima e Andreia Nascimento dos Santos **Equipe de Controladoria** Tainá Silva Hasselmann

**Supervisor de Compras** Raphael Teixeira Lemos **Equipe de Compras** Eliana Moura de Lima, Leandro Ribeiro Cunha, Paulo Henrique Risseri e Thiago Faustino **Equipe de Logística** Aline de Andrade Nepomuceno Barbosa, Arthur Luiz de Andrade Lima, Marcos Aurélio Vieira do Nascimento Samora e Raimundo Nonato Bezerra **Equipe de Contratos e Jurídico** Aline Rocha do Carmo, Lucas Serrano Cimatti e Yara Maria da Silva **Coordenadora de Recursos Humanos** Renata Aparecida Barbosa de Sousa **Equipe de Recursos**

Humanos Giulia Aparecida Martins dos Santos, Gustavo Giusti Gaspar Janaina Aparecida Gomes Oliveira, Márcia Vilaça da Silva, Mateus Costa do Nascimento, Priscilla Pereira Gonçalves e Rebeca de Oliveira Rosio

**Aprendizes** Ana Beatriz Silva Correia, Bruna Eduarda Cabral da Silva, Carlos Eduardo de Almeida, Francielli Jonas Perpétuo, Gabrielle Silva Santos, Igor Alves Salgado, Leticia Lopes da Silva, Paloma Ferreira de Souza, Suiany Olher Encinas Racheti e Vitoria Oliveira Faria

Classificação  
indicativa **LIVRE**

INGRESSOS  
**R\$ 32**

**PRAÇA DAS  
ARTES**  
SALA DO  
CONSERVATÓRIO

Informações e ingressos  
**THEATROMUNICIPAL.ORG.BR**

Acompanhe nossas redes sociais:

THEATRO MUNICIPAL

 @theatromunicipalsp

 @theatromunicipal

 @municipalsp

 /theatromunicipalsp

 @theatromunicipal

PRAÇA DAS ARTES

 @pracadasartes

 @pracadasartes

Ouçá o **PODCAST** do Theatro Municipal.  
Disponível nas principais plataformas.











Para uma experiência segura, confira o **MANUAL DO ESPECTADOR**,  
disponível em: [theatromunicipal.org.br/manualdoespectador](http://theatromunicipal.org.br/manualdoespectador)

O Theatro Municipal de São Paulo conta com você para  
aperfeiçoar suas atividades.

Envie suas sugestões pelos e-mails:  
[escuta@theatromunicipal.org.br](mailto:escuta@theatromunicipal.org.br) e [ouvidoriaftm@prefeitura.sp.gov.br](mailto:ouvidoriaftm@prefeitura.sp.gov.br)

Programação sujeita a alteração.

LEI DE  
INCENTIVO  
À CULTURA



realização:

**SUSTENIDOS**  
Organização Social de Cultura

FUNDAÇÃO  
THEATRO  
MUNICIPAL

SINTA-SE  
À VONTADE.  
NA NOSSA  
CASA OU NA SUA,  
O THEATRO  
MUNICIPAL  
É SEU.

são paulo  
capital da  
cultura

CIDADE DE  
SÃO PAULO  
CULTURA

MINISTÉRIO DA  
CULTURA

GOVERNO FEDERAL  
**BRASIL**  
UNIÃO E RECONSTRUÇÃO